

# 大学英语转型背景下《学术英语》课程建设

戴欣

西南政法大学, 中国·重庆 401120

**【摘要】**当前大学英语教学以通用英语的教学为主, 这样的课程内容正面临着深刻的危机和困境。以通用英语为主的大学英语教学忽视了学生日益提高的英语水平, 无法满足学生对学术英语的需求并无益于培养学生的创新思辨能力, 且通用英语的教学内容无法回应国家和社会对人才培养的要求。本文提出通过建设《学术英语》课程促进大学英语的转型, 从学生、教师和学校三个层面论述了如何建设这门课程, 旨在通过培养学生的学术英语能力和学术素养, 推动学生创新和思辨能力的协同发展, 提升我国国力实现国家现代化和民族复兴。

**【关键词】**学术英语; 通用英语; 大学英语; 课程建设

## The Construction of "Academic English" Course Under the Background of College English Transformation

Dai Xin

Southwest University of Political Science and Law, Chongqing, China 401120

**[Abstract]** Currently, college English teaching is mainly based on the teaching of general English, which is facing a profound crisis and dilemma. College English teaching based on general English ignores the students' increasing English level, cannot meet the needs of students for academic English, and is not conducive to cultivating students' innovative thinking ability, and the teaching content of general English cannot respond to the country and society's talent training requirements. This paper proposes to promote the transformation of college English through the construction of the "Academic English" course, and discusses how to build this course from the three levels of students, teachers and schools, aiming to promote students' innovation and thinking by cultivating students' academic English ability and academic literacy. The coordinated development of capabilities will enhance my country's national strength to achieve national modernization and national rejuvenation.

**[Key words]** Academic English; General English; College English; Curriculum Construction

**【基金项目】**西南政法大学研究生教育教学改革研究项目《大学英语转型背景下的〈学术英语〉课程建设》(2021XZNDYB-07)。

通用英语以语言现象为中心, 致力于提高学生基本的英语听说读写译等能力, 通用英语并不涉及任何学科领域的知识体系。学术英语则是基于各学科英语中具有共性的内容, 旨在培养学生阅读英语文献、撰写英文学术论文、以及参加国家学术会议进行学术讨论的能力。我国大学英语教学长期定位于通用英语, 但近年来学界出现了通用英语与学术英语之争, 并引发了关于该如何定位大学英语教学以及大学英语该何去何从的激烈讨论。

### 1 以通用英语教学为主的大学英语教学所面临的困境

#### 1.1 忽视了学生日益提高的英语水平

笔者所在院校为一所政法类重点院校, 具有良好的生源。笔者曾对学生的英语学情进行了随机抽样调查, 调查对象为2021年入校的大一新生, 涉及学校的其中6个较大的法学院, 有效回收1750份答卷, 其中英语成绩140分以上的450人, 130分以上的970人, 即高考英语成绩在130分以上的学生占到了81%以上。同时基于笔者所在院校研究生院所查询到的数据统计表明, 六大法学院研究生英语入学成绩在70分以上的学生约占70%。

面对这样的学情, 再将大学英语的教学定位于通用英语, 即提高学生的英语听说读写译能力为教学目标, 这样的目标难免和学生的实际情况相脱节。且学生在进入大学以后脱离了高考这样的考核评价体系, 英语对大学学生而言不再是他们的专业, 非英语专业的学生不可能像高中阶段那样将大量时间和精力投入到英语学习中。通用英语课程内容以语言现象为中心, 并不涉及任何学科领域的知识体系, 这样的课程内容难以激发大学生学习英语的兴趣, 甚至不少学生觉得学习英语意义不大, 不愿再在英语学习上耗费大量时间和精力。

#### 1.2 教学内容无法满足学生对英语的需求

以能力是否达标的标准来考量可发现学生的英语水平确实有

了显著提高, 但学生的英语水平真的高到无需再学习英语了吗? 暂时抛开能力达标体系, 会发现学生即便过了大学英语四、六级, 即便研究生入学考试有着较高的成绩, 仍然看不懂自己专业的英语文献, 更遑论用英语来写论文, 或是用英语进行科研学术活动。当今是互联网和数字图书馆的时代, 学生面临的是层出不穷的搜索引擎和专业数据库, 可学生甚至不知道不了解这些资源, 不具备能力去甄别海量的信息或是判断文献的质量, 无法快速找到自己所学专业的最新文献或是代表文献<sup>[1]</sup>。

但进入大学阶段的学生其实有着学习学术英语的需求。根据笔者所做过的小范围的问卷调查, 调查对象为笔者所在院校的一年级研究生, 有效回收410份答卷。其中74%的学生对自己的科研期望不仅仅是达到毕业要求而是多发论文。在不了解学术前沿无法阅读英文文献的基础上, 何谈发表高质量的学术论文。就研究生阶段的英语教学内容应是通用英语还是学术英语, 仅有28%的学生选择通用英语。专业学习中是否有阅读英语文献的需求, 需求由小到大按1-10分计算, 72%的学生打分在6分以上, 其中打分在8分以上的占到了41%。其它的调查也得出了类似的结果。学界已有的多项调查研究也表明学生对学术英语有着迫切的需求。

#### 1.3 无法回应国家和社会对人才培养的要求

早在2010年10月《国家中长期教育改革和发展规划纲要》中就指出: 要“培养大批具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事物和国际竞争的国际化人才”。各大院校的学科建设也对学生的学术英语能力做出了要求。如具备阅读本专业外文书籍和文献资料的能力、能用英文撰写学术论文摘要的能力、或是用英语和学术同行进行学术交流的能力。不会查找英文学术文献、无法读懂英语文献何谈国际化人才或是具有国际竞争力的卓越人才? 无法查找英语文献, 无法阅读英语文献, 缺乏这些能力限制了学

生的学术视野的提高和创新能力的提高。

## 2 以《学术英语》课程的建设推动大学英语的转型

### 2.1 《学术英语》课程的培养目标

培养学生用英语从事本专业学习和研究的能力,包括学术英语技能和学术素养。学术英语技能指搜索和阅读英文专业文献的技能、从大量英文文献中抽取有效信息的能力。学术素养指以批判性思维为核心的学术素养,包括如何鉴别文献的优劣、批判性阅读英文学术文章的能力、撰写规范的学术论文和摘要的能力、自主学习的能力等。

批判性的思维能力是学术英语首要培养的能力。学生在面对一篇论文时不是去全盘接收里面的观点,而是可以从多个角度去衡量文中的观点和结论。学生能在批判性阅读的基础上发现问题,通过思考和推理解决问题。这样的能力不仅是一种学术素养,也是学生在日后进入职业生涯所需要具备的最基本的职业素质。当今世界日益全球化,社会向前发展更多的是依赖于创造性思维,在此背景下能提出问题并解决问题的能力显得尤为重要。外语对个人而言或许只是一种能力,但上升到学科或企业层面则是一种实力,最终上升到国家层面则是一种国力<sup>[2]</sup>。

### 2.2 《学术英语》课程教学内容以及教学方式

高校开设《学术英语》课程必须结合所在高校学生的专业课程。在政法类院校中开设《学术英语》和在理工类院校中开设《学术英语》必有较大程度的不同。《学术英语》课程的建设离不开其所依附的学科。《学术英语》是让学生具备在学科领域进行口头和书面交流的技能,以及和学术性论文相关的知识,譬如如何阅读学术论文、如何解构学术论文中的长句、英文的学术论文有怎样的语篇特征、英文的学术论文有怎样的写作规范等等。

在教学方式层面,《学术英语》课程不再以教师为中心,而是采用以内容为依托的项目研究法。将语言学习和内容学习结合起来,将语言作为了解信息的途径,而不再将语言作为学习的终极目的。《学术英语》教学内容的设计可以参考相关教材但却不用局限于教材内容,而是以学生所选定的论文为依托,通过项目式的教学让学生掌握教学目标中所提及的各项能力。《学术英语》课程的重点不是对少数几篇学术论文进行精读或精讲,而是培养学生从大量的学术文章中抽取相关信息的能力,对不同的观点加以比较、理性批判和接收的能力,以及最终形成有所创新的原创性的观点。学生在完成项目的过程中需主动收集信息、分析信息、获取知识、应用知识和解决问题。项目研究法将充分发挥学生的主观能动性,并在此基础上培养学生批判性思维的能力。具体而言,课程一开始可允许学生根据自己的研究兴趣选定研究课题,围绕研究课题自行挑选英文学术文章3-5篇。在筛选文章阶段,教师应从整体上把握学生所筛选的文章,保证所筛选出的文章是来自学科主流或是具有代表性的学术期刊。随后的教学课程即围绕学生所选定的论文展开,学生根据教师课堂上所讲授的内容去分析他们所选定的论文,并进行课堂展示。随后要求学生对所搜集的学术论文进行批判性阅读,并在此基础上用英文写出一定字数的文献综述,并最终将文献综述扩充为一篇小论文。写作过程需要学生输出,需要学生综合运用课堂上教授所传授的各项技能,并最终通过这样的写作过程让学生将这些技能转换为自身所具备的能力。

### 2.3 《学术英语》师资队伍的建设

学术英语是一门外语教师能胜任的课程,具备普及条件。对通识性课文的解析和对学术论文的解析从本质上说都要求教师有着扎实的英文基本功底。外语学院的教师们具备这样的知识迁移能力,无论面对的是通识性的课文还是有专业词汇的学术论文,教师们具备解析这些英文文章的能力。此外,学生在搜集到大量相关文献后需要的是跳读、略读、通过上下文猜词义的技巧,并迅速在大量文字中找到所需要的信息,这些都是外语学院的教师所能教授给学生的。但同时也应看到,从通用英语到学术英语的转变对外语学院的教师而言是个极大的挑战。《学术英语》这门课程还要求教师具有更加宽广的学术视野、更丰富的学术研究经

历、要求任课教师转变英语教育教学观念。老师们从熟悉的通用英语转换到学术英语的教学难免会有畏难甚至抵触情绪。

但与挑战并存的是机遇和更广阔的舞台:《学术英语》为英语教师提供了一个教学科研两相结合的途径,教师在丰富自己知识储备同时,也能在《学术英语》的授课过程中发现诸多研究点,找到自己的研究兴趣点进而提升自己的科研水平。换言之,教师在从事《学术英语》的教学过程中可实现教学相长,教师可通过学术英语听说读写能力的教学,进行与学术英语相关的科研活动,在大学英语转型势在必行的时代背景下找到推进自身发展的契机与立身之本。

### 2.4 学校层面可对《学术英语》建设做出的支持

学术英语教学对英语教师而言是全新的挑战,习惯讲授通用英语的老师们难免会出现焦虑甚至畏难的情绪。因此需要院校大力提供师资建设的支持。学校层面可以专题讲座或是研讨会的形式,邀请校内或是校外专家学者对教师进行岗位培训,培养具备相关知识储备的学术英语教师队伍。所邀请的专家或学者可以是以学术英语为研究方向的语言学学者,也可是校内外在国际学术期刊上经常发表文章的同仁。

学校层面还可组织课程团队教师进行课程设计、教学模式、教材开发、教学评估等内容的学习和研讨。邀请其它学院承担《学术论文和写作》的老师参加这样的交流会,让彼此了解相关学科中文和英文的学术写作规范和范式,彼此都可从这样的研讨会中受益,推动课程教学质量的提升和教师自身发展。

学校层面可适当提高《学术英语》课程的系数,一方面是对投入课程建设的教师工作的肯定,另一方面也可吸引更多的师资投入到这门课程的建设中。《学术英语》课程因采用以内容为主和项目式的教学方式,学术英语教学过程中师生的输入和输出都是高频率、多维度的。教师面对的不再是如通用英语教材那样固定的十来篇文章,教师将面对的是成倍的学术论文。此外,课程要求学生通过撰写文献综述,并在此基础上将其扩充为小论文,以检测学生掌握相关能力的情况,学生的这些输出都需要教师这一端对其做出有效评价,学生的学术英语能力方能得到实质性的提升。毫无疑问教师批阅这些文章需耗费大量时间和精力。为这门课程设置较高的课程系数,也将有利于师资建设,吸引愿意投入时间和精力投入这门课程的建设中,逐步实现师资队伍转型和建设。

项目研究式的教学方法需要花费教师大量时间和精力,传统的大班授课需要教师再投入加倍的时间和精力。小班授课的效果会明显优于大班授课,学校层面在开设《学术英语》课程时可将班级人数控制在30人左右。《学术英语》课程的开设还需密切结合学生的专业,开设班级时可以细分到二级学科以下,按学科专业设置《学术英语》的授课班级。

## 3 结语

教育部2020年颁布的《大学英语教学指南》首次将辨析思维能力和学术英语能力的培养纳入其中,但当前大学英语教学仍多以通用英语为主,在高校尤其是重点院校,有着建设《学术英语》课程的必要性和紧迫性。在当前新文科和双一流建设的时代背景下,《学术英语》课程的建设应是大学公共英语改革的方向。位于这样的时代潮流中的高校学生、教师以及高校应积极应对这样的时代潮流为大学英语换来新生。更为重要地是《学术英语》课程的建设以及相关的学术英语教学体系的搭建,是在国际舞台上发出中国声音、提升中国学术影响力和构建我国学术话语体系的重要前提和战略实施手段。

### 参考文献:

- [1] 蔡基刚. 以项目驱动的学术英语混合式教学模式构建[J]. 解放军外国语学院学报, 2019(3): 39-47.
- [2] 卫乃兴. 学术英语再思考: 理论、路径与方法[J]. 现代外语, 2016(4): 267-277.

### 作者简介:

戴欣(1981.1-),女,语言学博士,西南政法大学外语学院讲师,从事学术英语、大学英语、法律语言学的教学与研究。